



Prigodna poštanska marka / Commemorative postage stamp / Timbre-poste commémoratif / Sonderbriefmarke / Francobollo celebrativo

**HR** Sport 2019. - **Odbojka** **UK** Sports 2019 - **Volleyball** **FR** Le sport 2019 - **Le volley-ball** **DE** Sport 2019 - **Volleyball** **IT** Sport 2019. - **Pallavolo**  
**Bosna i Hercegovina 2019.**



# Prigodna poštanska marka

## Sport 2019. – Odbojka

Motiv: Odbojka

Dizajn: Vilim Parić

William G. Morgan, tvorac odbojke, želio je razviti sportsku disciplinu koja nije fizički zahtjevna i u kojoj je smanjen fizički kontakt između sudionika. Iskoristio je elemente drugih sportova (košarke, rukometa, tenisa i bejzbola), a novi sport nazvao je „mintonette“. Sport je prvi put demonstriran 1896. u Springfildu na Konferenciji direktora tjelesnog odgoja YMCA-a uz napomenu da je predviđen za dvoranu, ali da se može igrati i na otvorenom. Naziv sporta ubrzo je promijenjen u „odbojka“ (volley-ball) jer su igrači „odbijali“ loptu s jedne strane terena na drugu.

Prva pravila tiskana su 1897. godine i odbojka se ubrzano proširila svijetom. 18. travnja 1947. u Parizu je osnovana Međunarodna odbojkaška federacija

(FIVB). U Rimu je 1948. održano prvo Europsko prvenstvo u odbojki za muškarce, a godinu kasnije i za žene (1949.) Prvo Svjetsko prvenstvo za muškarce održano je u Pragu 1949., a za žene u Moskvi 1952. godine. Odbojka (i za muškarce i za žene) prvi put je zaigrana na Olimpijskim igrama u Tokiju 1964. Dvije godine kasnije u program Olimpijskih igara uvrštena je i odbojka na pijesku. (Željka Šaravanja)

Hrvatska pošta d.o.o. Mostar izdala je 2 prigodne poštanske marke u arku od 8 maraka, žig i omotnicu prvoga dana (FDC). Marke i prateći materijali mogu se kupiti i online na [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)



Veličina: 35,50 x 25,56 mm

Papir: bijeli, 102 g, gumirani

Zupčanje: češljasto: 14

Tisak: AKD d.o.o. Zagreb

Datum izdavanja: 13. 9. 2019.

Vrijednost: 3,10 KM

Naklada: 10.000 serija

Arak: 8 maraka

Commemorative postage stamp

## Sports 2019 - Volleyball

Motif: Volleyball

Design: Vilim Parić

William G. Morgan, the inventor of volleyball, sought to create a sport that would not be physically demanding and in which physical contact among players would be reduced. He used the elements of other sports (basketball, handball, tennis and baseball) and called the new sport "mintonette". It was first played in Springfield at the YMCA Conference of Directors of Physical Education in 1896, noting that it was designed for the gym, but could also be played outdoors. The name of the sport was soon changed to "volley-ball" as the players "bounce" the ball from one side of the field to the other.

The first rules were printed in 1897 and volleyball spread rapidly around the globe, and the International Volleyball Federation (FIVB) was established in Paris on 18 April 1947. The first Men's European Volleyball Championship was held in Rome in 1948, and a year later the women's one (1949). The first Men's World Volleyball Championship was held in Prague in 1949, and women's one in Moscow in 1952. Volleyball (for both men and women) was first played at the 1964 Tokyo Olympics. Two years later, the beach volleyball was added to the Olympic Games programme. (Željka Šaravanja)

Croatian Post Ltd. Mostar has issued 2 commemorative postage stamps in a sheet of 8 stamps, a postmark and first day cover (FDC). These stamps along with its accompanying material may be purchased online at [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

**Size:** 35.50 x 25.56 mm  
**Paper:** white, 102 g, adhesive  
**Comb perforation:** 14  
**Print:** AKD d.o.o. Zagreb  
**Date of issue:** 13. 9. 2019  
**Value:** 3.10 BAM  
**Quantity:** 10 000 series  
**Sheet:** 8 stamps

Timbre-poste commémoratif

## Le sport 2019 - Le volley-ball

Motif: Le volley-ball

Design: Vilim Parić

William G. Morgan, l'inventeur du volley-ball, a souhaité développer une discipline sportive qui ne demande pas énormément d'effort physique et qui limite le contact physique entre les participants. Il a utilisé les éléments des autres sports (basket-ball, handball, tennis et baseball) et a appelé le nouveau sport «la mintonette». Le sport a été présenté pour la première fois en 1896 à Springfield lors de la Conférence de l'éducation physique YMCA, avec la mention qu'il était prévu pour une pratique en salle mais pouvait être pratiqué également à l'extérieur. Le nom a été rapidement changé en «volley-ball» car les joueurs volaient la balle d'un côté du terrain sur l'autre.

Les premières règles écrites ont été imprimées en 1897 et le volley-ball a été rapidement répandu à travers le monde. Le 18 avril 1947 a été fondée à Paris la fédération internationale du volley-ball (FIVB). A Rome, en 1948 ont eu lieu les premiers Championnats européens du volley-ball pour les hommes, et un an plus tard (1949) pour les femmes. Les premiers Championnats du monde pour hommes ont eu lieu à Prague en 1949 et à Moscou pour les femmes en 1952. Le volley-ball a fait sa première apparition aux Jeux olympiques (pour hommes et femmes) à Tokyo en 1964. Deux ans plus tard, le volley-ball sur sable fait également son apparition aux Jeux olympiques. (Željka Šaravanja)

La Poste croate de Mostar a émis 2 timbres-poste commémoratif sous forme d'un carnet de 8 timbres, cachets et enveloppe le premier jour (FDC). Le timbres et les autres pièces peuvent s'acheter sur le site [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

**Taille:** 35,50 x 25,56 mm  
**Papier:** blanc, 102 gr. Gommé  
**Dentelure au peigne:** 14  
**Impression:** AKD d.o.o. Zagreb  
**Date d'émission:** 13. 9. 2019  
**Valeur:** 3,10 BAM  
**Quantité:** 10 000 séries  
**Carnet:** 8 timbres

Sonderbriefmarke  
**Sport 2019 - Volleyball**

Motiv: Volleyball  
Design: Vilim Parić

William G. Morgan, Schöpfer des Volleyballs, wollte eine Sportdisziplin entwickeln, die körperlich nicht anspruchsvoll ist und bei welcher der Körperkontakt zwischen den Teilnehmern reduziert wird. Er nutzte Elemente aus anderen Sportarten aus (Basketball, Handball, Tennis und Baseball), und die neue Sportart nannte er „Mintonette“. Die Sportart wurde erstmals 1896 in Springfield bei der Konferenz der Sportdirektoren der YMCA vorgestellt, mit der Anmerkung, dass sie für die Halle vorgesehen ist, aber dass man sie auch im Freien spielen kann. Die Bezeichnung der Sportart wurde schnell in „Volleyball“ (Volley-Ball) geändert, weil die Spieler den Ball von einer Seite des Platzes auf die andere „geschossen“ - „volley“ haben.

Die ersten Regeln wurden 1897 gedruckt und Volleyball hat sich schnell auf der ganzen Welt verbreitet. Am 18. April 1947 wurde in Paris die Federation Internationale de Volleyball (FIVB) gegründet. In Rom wurde 1948 die Männer-Europameisterschaft in Volleyball abgehalten, ein Jahr später auch die Frauen-Europameisterschaft (1949). Die erste Männer-Weltmeisterschaft wurde 1949 in Prag abgehalten, die Frauen-Weltmeisterschaft in Moskau 1952. Volleyball (Männer und Frauen) wurde das erste Mal bei den Olympischen Spielen in Tokio 1964 gespielt. Zwei Jahre später wurde auch Beach-Volleyball in das Programm der Olympischen Spiele eingeordnet. (Željka Šaravanja)

Die Kroatische Post GmbH Mostar hat 2 Sonderbriefmarken im Bogen von 8 Marken, einen Stempel und einen Ersttagsbrief (FDC) herausgegeben. Die Marken und das dazugehörige Material können bei [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba) auch online erworben.

**Größe:** 35,50 x 25,56 mm  
**Papier:** weiß, 102 g, gummiert  
**Zählung kammartig:** 14  
**Druck:** AKD d.o.o. Zagreb  
**Ausgabedatum:** 13. 9. 2019  
**Wert:** 3,10 BAM  
**Auflage:** 10.000 Serien  
**Bogen:** 8 Marken

Francobollo celebrativo  
**Sport 2019. - Pallavolo**

Motivo: Pallavolo  
Design: Vilim Parić

William G. Morgan, il creatore di pallavolo, voleva sviluppare una disciplina sportiva che non fosse fisicamente impegnativa e in cui il contatto fisico tra i partecipanti fosse ridotto. Ha usato elementi di altri sport (pallacanestro, pallamano, tennis e baseball) e ha chiamato il nuovo sport "mintonette". Lo sport fu dimostrato per la prima volta a Springfield alla Conferenza dei direttori dell'educazione fisica dell'YMCA del 1896, notando che era stato progettato per la palestra, ma poteva anche essere giocato all'aperto. Il nome di questo sport fu presto cambiato in "pallavolo" perché i giocatori "rimbalzavano" la palla da un lato all'altro del campo.

Le prime regole furono stampate nel 1897 e la pallavolo si diffuse rapidamente in tutto il mondo. Il 18 aprile 1947 fu istituita a Parigi la Federazione internazionale di pallavolo (FIVB). Il primo campionato europeo di pallavolo maschile si tenne a Roma nel 1948 e un anno dopo per le donne (1949) Il Primo Campionato mondiale di pallavolo si tenne a Praga nel 1949 e per le donne a Mosca nel 1952. La pallavolo (per uomini e donne) fu giocata per la prima volta alle Olimpiadi di Tokyo del 1964. Due anni dopo, il programma di beach volley fu incluso nel programma dei Giochi Olimpici. (Željka Šaravanja)

La Posta croata d.o.o. di Mostar ha emesso 2 francobolli celebrativi nel foglio di stampa a 8 francobolli, un timbro e una busta „primo giorno“ (FDC). I francobolli ed i materiali relativi possono essere acquistati anche online [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba).

**Dimensioni:** 35,50 x 25,56 mm  
**Carta:** bianca, gommata da 102 g  
**Perforazione a pettine:** 14  
**Stampa:** AKD d.o.o. Zagreb  
**Data di emissione:** 13. 9. 2019.  
**Valore:** 3,10 BAM  
**Tiratura:** 10.000 serie  
**Foglio di stampa:** 8 francobolli